

*Annähernd dreihundert Priester und Diakone der Russischen Orthodoxen Kirche (ROK) haben - in Opposition zum Moskauer Patriarch Kyrill I. - in einem offenen Brief Versöhnung und eine sofortige Waffenruhe in der Ukraine gefordert. Hier der Aufruf in deutscher Sprache (Google-Übersetzer, mit Fehlern behaftet!):*

1. März 2022

## AUFRUF DER PRIESTER DER RUSSISCH-ORTHODOXEN KIRCHE MIT EINEM AUFRUF ZUR VERSÖHNUNG UND BEENDIGUNG DES KRIEGES

Wir, Priester und Diakone der Russisch-Orthodoxen Kirche, jeder in seinem eigenen Namen, appellieren an alle, von denen die Beendigung des Bruderkrieges in der Ukraine abhängt, mit dem Aufruf zur Versöhnung und zum sofortigen Waffenstillstand.

Wir senden diesen Appell nach dem Sonntag über das Jüngste Gericht und am Vorabend des Vergebungssonntags. Das Jüngste Gericht erwartet jeden Menschen. Keine irdische Autorität, kein Arzt, kein Wächter wird vor diesem Gericht schützen. Besorgt um die Errettung jedes Menschen, der sich als Kind der russisch-orthodoxen Kirche betrachtet, wollen wir nicht, dass er bei diesem Gericht erscheint und die schwere Last mütterlicher Flüche trägt.

Wir erinnern Sie daran, dass das Blut Christi, das der Erlöser für das Leben der Welt vergossen hat, im Sakrament der Kommunion von jenen Menschen empfangen wird, die mörderische Befehle erteilen, nicht ins Leben, sondern in die ewige Qual führt. [Eigene Anmerkung: Vgl. 1Korinther 11,29]

Wir trauern um den Prozess, dem unsere Brüder und Schwestern in der Ukraine zu Unrecht ausgesetzt waren. Wir erinnern Sie daran, dass das Leben eines jeden Menschen ein unbezahlbares und einzigartiges Geschenk Gottes ist, und deshalb wünschen wir allen Soldaten – sowohl russischen als auch ukrainischen – eine sichere und gesunde Rückkehr in ihre Häuser und Familien.

Bitter denken wir an den Abgrund, den unsere Kinder und Enkelkinder in Russland und der Ukraine überwinden müssen, um wieder miteinander befreundet zu sein, einander zu respektieren und zu lieben.

Wir respektieren die gottgegebene Freiheit des Menschen und glauben, dass die Menschen in der Ukraine ihre Wahl selbst treffen sollten, nicht mit vorgehaltener Waffe, ohne Druck aus dem Westen oder Osten.

In Erwartung des Sonntags der Vergebung erinnern wir Sie daran, dass jedem, auch einem schwer gesündigten Menschen, die Tore des Paradieses geöffnet werden, wenn er von denen, die er gedemütigt, beleidigt, verachtet hat, oder von denen um Vergebung bittet, der durch seine Hände oder auf seinen Befehl getötet wurde. Es gibt keinen anderen Weg als Vergebung und gegenseitige Versöhnung.

„Die Stimme des Blutes deines Bruders schreit von der Erde zu mir: und nun bist du von der Erde verflucht, die ihren Mund geöffnet hat, um das Blut deines Bruders von deiner Hand aufzunehmen“, sagte Gott zu Kain, der neidisch auf seinen jüngeren Bruder war.

Wehe jedem Menschen, der erkennt, dass diese Worte an ihn persönlich gerichtet sind. Kein gewaltloser Aufruf zum Frieden und zur Beendigung des Krieges sollte gewaltsam

unterdrückt und als Rechtsbruch betrachtet werden, denn so lautet das göttliche Gebot: „Selig sind die Friedensstifter.“

Wir rufen alle Kriegsparteien zum Dialog auf, weil es keine andere Alternative zur Gewalt gibt. Nur die Fähigkeit, den anderen zu hören, kann Hoffnung auf einen Ausweg aus dem Abgrund geben, in den unsere Länder in wenigen Tagen gestürzt wurden.

Lassen Sie sich und uns alle im Geiste des Glaubens, der Hoffnung und der Liebe in die Große Fastenzeit eintreten. Stoppe den Krieg.

Priester und Diakone der russisch-orthodoxen Kirche, die den Brief unterzeichnen möchten, können an [russianpriestsforpeace@gmail.com](mailto:russianpriestsforpeace@gmail.com) schreiben.

### [ОБРАЩЕНИЕ СВЯЩЕННОСЛУЖИТЕЛЕЙ РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ С ПРИЗЫВОМ К ПРИМИРЕНИЮ И ПРЕКРАЩЕНИЮ ВОЙНЫ](#)

Мы, священники и диаконы Русской Православной Церкви, каждый от своего имени, обращаемся ко всем, от кого зависит прекращение братоубийственной войны в Украине, с призывом к примирению и немедленному прекращению огня.

Мы направляем это обращение после воскресенья о Страшном Суде и в преддверии Прощеного воскресенья.

Страшный суд ожидает каждого человека. Никакая земная власть, никакие врачи, никакая охрана не обезопасит от этого суда. Заботясь о спасении каждого человека, считающего себя чадом Русской Православной Церкви, мы не желаем, чтобы он явился на этот суд, неся на себе тяжелый груз материнских проклятий. Мы напоминаем, что Кровь Христова, пролитая Спасителем за жизнь мира, будет принята в таинстве Причащения теми людьми, кто отдает убийственные приказы, не в жизнь, а в муку вечную.

Мы скорбим о том испытании, которому были неза заслуженно подвергнуты наши братья и сестры в Украине.

Мы напоминаем о том, что жизнь каждого человека является бесценным и неповторимым даром Божиим, а потому желаем возвращения всех воинов - и российских, и украинских - в свои родные дома и семьи целыми и невредимыми.

Мы с горечью думаем о той пропасти, которую придется преодолевать нашим детям и внукам в России и в Украине, чтобы снова начать дружить друг с другом, уважать и любить друга друга.

Мы уважаем богоданную свободу человека, и считаем, что народ Украины должен делать свой выбор самостоятельно, не под прицелом автоматов, без давления с Запада или Востока.

В ожидании Прощеного воскресенья мы напоминаем о том, что врата райские отверзаются всякому, даже тяжело согрешившему человеку, если он попросит прощения у тех, кого он унизил, оскорбил, презрел, или же у тех, кто был убит его руками или по его приказу. Нет другого пути, кроме прощения и взаимного примирения.

“Голос крови брата твоего вопиет ко Мне от земли: и ныне проклят ты от земли, которая отверзла уста свои принять кровь брата твоего от руки твоей”, сказал Бог Каину, позавидовавшему своему младшему брату. Горе всякому человеку, сознающему, что эти слова обращены к нему лично.

Никакой ненасильственный призыв к миру и прекращению войны не должен насильственно пресекаться и рассматриваться как нарушение закона, ибо такова божественная заповедь: “Блаженны миротворцы”.

Мы призываем все противоборствующие стороны к диалогу, потому что никакой другой альтернативы насилию не существует. Лишь способность услышать другого может дать надежду на выход из бездны, в которую наши страны были брошены лишь за несколько дней.

Дайте себе и всем нам войти в Великий Пост в духе веры, надежды и любви.

Остановите войну.

Священники и диаконы Русской Православной Церкви, желающие подписаться под письмом, могут написать на адрес [russianpriestsforpeace@gmail.com](mailto:russianpriestsforpeace@gmail.com)